



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/47/219
9 April 1993

Сорок седьмая сессия
Пункт 104 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/47/835)]

47/219. Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов

Генеральная Ассамблея

I

Первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

принимает к сведению с удовлетворением первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 1/;

II

Строительство дополнительных конференционных помещений в Аддис-Абебе и Бангкоке

принимает к сведению доклад Генерального секретаря 2/ и соглашается с

1/ A/47/7.

2/ A/C.5/47/11.

рекомендациями и просьбами, высказанными Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пункте 4 его доклада 3/;

III

Рекомендация Консультативного совета по вопросам
разоружения

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря 4/;
2. постановляет продолжить рассмотрение вопроса об уровне вспомогательных расходов, относимых на счет Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;

IV

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического
и Социального Совета, принятых на его основной сессии 1992 года

1. утверждает представленную Генеральным секретарем в его докладе 5/ смету, пересмотренную на дополнительную сумму в размере 292 500 долл. США по разделам 21, 23, 24 и 26 - 28 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов,
2. утверждает также представленную Генеральным секретарем в добавлении к его докладу 6/ дополнительную пересмотренную смету в размере 71 300 долл. США по разделу 21 при том понимании, что Генеральный секретарь рассмотрит вопрос о возможном перераспределении в контексте пересмотренной сметы, которая будет представлена им Генеральной Ассамблее в начале следующего года;

V

Международный вычислительный центр: бюджетная смета
на 1993 год

1. утверждает бюджетную смету Международного вычислительного центра на 1993 год в размере 13 789 700 долл. США, содержащуюся в докладе Генерального секретаря 7/;

3/ A/47/7/Add.2.

4/ A/C.5/47/19.

5/ A/C.5/47/21.

6/ A/C.5/47/21/Add.1.

7/ A/C.5/47/ и Corr.1.

/...

2. просит представлять в будущем бюджет Центра в такой форме, которая соответствует уникальному характеру бюджета Центра;

VI

Административные процедуры в отношении секретариата
Научного комитета Организации Объединенных Наций по
действию атомной радиации

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 8/;
2. просит Генерального секретаря изучить возможность альтернативных мер в отношении секретариата Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации в связи с его местом организационной структуры и процедурами его административной поддержки;

VII

Должностные классы секретарей межправительственных директивных
органов

1. принимает к сведению записку Секретариата 9/;
2. просит Генерального секретаря изучить ситуацию в контексте подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов;

VIII

Пересмотренная смета по разделу 24 ("Экономическая и социальная
комиссия для Азии и Тихого океана")

1. принимает к сведению представленную Генеральным секретарем в его докладе 10/ пересмотренную смету, предполагающую выделение по этому разделу дополнительной суммы в размере 95 000 долл. США, и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 11/;
2. рекомендует Генеральному секретарю включить информацию о любых дополнительных необходимых ассигнованиях в его окончательный доклад об исполнении

8/ A/C.5/47/26.

9/ A/C.5/47/28.

10/ A/C.5/47/29.

11/ A/47/7/Add.7, пункты 2-5.

/...

бюджета по данному разделу бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;

IX

Пересмотренная смета по разделу 21D ("Предупреждение преступности
и уголовное правосудие")

1. принимает к сведению представленную Генеральным секретарем в его докладе пересмотренную смету 12/ и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 13/;
2. одобряет предложение Генерального секретаря о финансировании дополнительных потребностей в связи с расширением программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия за счет общих ассигнований по разделам 21, 23-26 и 33 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;

X

Пересмотренная смета по разделу 27 ("Экономическая и социальная
комиссия для Западной Азии")

1. принимает к сведению представленную Генеральным секретарем в его докладе пересмотренную смету 14/ и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 15/;
2. одобряет предложения Генерального секретаря отразить предполагаемую экономию в размере 5 600 000 долл. США в двухгодичном периоде 1992-1993 годов в своем первом докладе об исполнении бюджета по программам на этот двухгодичный период и сохранить размеры утвержденных Генеральной Ассамблеей по данному разделу ассигнований (50 381 500 долл. США) с учетом предполагаемых дополнительных обязательств, касающихся ретроактивной оплаты расходов, понесенных в Багдаде, а также возможности перевода штаб-квартиры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии к концу нынешнего двухгодичного периода;

12/ A/C.5/47/40.

13/ A/47/7/Add.7, пункты 6-15.

14/ A/C.5/47/41.

15/ A/47/7/Add.7, пункты 16-19.

/...

XI

Надбавка на представительские расходы для заместителей
Генерального секретаря и помощников Генерального секретаря
и расходы на протокольные мероприятия, связанные с
проведением официальных приемов

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря 16/;
2. рекомендует отложить рассмотрение этого вопроса и, принимая во внимание мнения делегаций, провести в ближайшее время дополнительный обзор с учетом будущих решений, которые будут приняты в связи с реорганизацией Секретариата;

XII

Африканский институт экономического развития и планирования и
многонациональные центры по программированию и
оперативной деятельности Экономической комиссии
для Африки

одобряет предложения Генерального секретаря и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 17/;

XIII

Положение в области внедрения новой техники в Организации
Объединенных Наций и доклад о ходе осуществления проекта
создания системы на оптических дисках

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 18/;
2. одобряет рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 34, 36 и 37 его доклада 19/;

XIV

Проект создания комплексной системы управленческой информации

16/ A/C.5/46/32 и Corr.1 и A/C.5/47/39.

17/ См. A/C.5/47/53.

18/ A/C.5/47/18 и Add.1.

19/ A/47/7/Add.8.

/...

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 20/;
2. одобряет рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 21-32 его доклада 19/;

XV

Всеобъемлющее исследование вопроса о гонорах, выплачиваемых
членам органов и вспомогательных органов Организации
Объединенных Наций

1. постановляет отложить до своей возобновленной сорок седьмой сессии рассмотрение всего вопроса о гонорах;
2. уполномочивает Генерального секретаря до получения результатов обзора принять соответствующие меры на исключительной основе и при согласии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении пункта 55 его доклада 21/ в соответствии с общими рамками нынешних резолюций и решений, касающихся данного вопроса, рекомендует Генеральному секретарю сообщить о принимаемых им мерах в заключительном докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 1992-1993 годов и постановляет вернуться к этому вопросу на своей сорок восьмой сессии;

XVI

Пересмотренная смета по разделу 28 ("Права человека")

1. принимает к сведению представленную Генеральным секретарем пересмотренную смету 22/ и рекомендации Консультативного комитета;
2. одобряет предложение Генерального секретаря при том понимании, что в отношении его просьбы о выделении суммы в размере 760 000 долл. США Генеральный секретарь будет осуществлять в рамках общего объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 1992-1993 годов другие мероприятия Центра по правам человека, в отношении которых он испрашивал дополнительные ресурсы, и представит отчет Генеральной Ассамблее в окончательном докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;

20/ A/C.5/47/27.

21/ A/C.5/47/45.

22/ A/C.5/47/71.

/...

XVII

Пересмотренная смета по разделу 38 ("Деятельность в области права"): Комиссия экспертов, созданная в соответствии с резолюцией 780 (1992) Совета Безопасности

1. принимает к сведению представленную Генеральным секретарем пересмотренную смету 23/ и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
2. утверждает дополнительные ассигнования в размере 646 700 долл. США при том понимании, что потребности будут покрываться не за счет ресурсов резервного фонда;

XVIII

Пересмотренная смета по разделу 31 ("Общественная информация"): создание семи временных отделений Организации Объединенных Наций

1. принимает к сведению представленную Генеральным секретарем пересмотренную смету 24/;
2. просит Генерального секретаря вновь представить полный доклад о создании и функционировании семи временных отделений Организации Объединенных Наций, в том числе о штатном расписании, осуществлении проектов и комплексном бюджете с полным указанием источников финансирования, на ее возобновленной сорок седьмой сессии, согласно соответствующим резолюциям и решениям компетентных органов Организации Объединенных Наций в отношении оперативной деятельности и деятельности в области общественной информации и с учетом мнений, высказанных по этому вопросу государствами-членами в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи в ходе ее сорок седьмой сессии.

XIX

Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 25/ и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
2. утверждает ассигнования в размере 13 121 300 долл. США по разделу 2 ("Операции по поддержанию мира и специальные миссии") бюджета по программам на

23/ A/C.5/47/68.

24/ A/C.5/47/58 и A/C.5/47/CRP.3/Rev.1.

25/ A/C.5/47/79.

/...

1992-1993 годы в отношении Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке на период с середины сентября 1992 года по 31 декабря 1993 года при том понимании, что эти потребности будут покрываться без учета процедур, касающихся резервного фонда, и без ущерба для будущего режима финансирования;

3. утверждает также ассигнования в размере 1 673 200 долл. США по разделу 36 ("Налогообложение персонала") бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, которые будут компенсированы такой же суммой по разделу 1 сметы поступлений ("Поступления по плану налогообложения персонала");

4. просит Генерального секретаря представить Консультативному комитету на его весенней сессии 1993 года доклад об исполнении бюджета Миссии, включая информацию о фактических расходах с момента ее создания и пересмотренные потребности на 1993 год с учетом событий в регионе;

XX

Рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации на его тридцать второй сессии

1. принимает к сведению информацию, представленную Генеральным секретарем в его заявлении о последствиях для бюджета по программам 26/, и замечания, высказанные Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

2. рекомендует провести следующую серию совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации в Нью-Йорке;

XXI

Установка надлежащей сигнальной системы

одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении установки надлежащей сигнальной системы;

XXII

Административные и финансовые процедуры в отношении Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками

принимает к сведению записку Секретариата об административных и финансовых

процедурах в отношении Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками 27/;

XXIII

Программа Организации Объединенных Наций в области применения
космической техники

принимает к сведению письмо Председателя Специального политического комитета на имя Председателя Пятого комитета относительно бюджетных ассигнований в связи с Программой Организации Объединенных Наций в области применения космической техники 28/;

XXIV

Учебный и научно-исследовательский институт
Организации Объединенных Наций

постановляет в целях обеспечения минимальных временных потребностей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, до того как Генеральная Ассамблея сможет рассмотреть этот вопрос на своей возобновленной сорок седьмой сессии, уполномочить Генерального секретаря выделить средства, не превышающие 400 000 долл. США, на период с 1 января по 28 февраля 1993 года за счет авансов из Фонда оборотных средств для покрытия всех расходов, связанных с обеспечением безопасности и содержанием помещений Института, а также расходов на содержание нынешнего числа сотрудников нью-йоркского отделения Института, которых предполагается перевести в другие организации системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюцией 42/197 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года;

XXV

Путевые расходы представителей для участия в работе
второй части тридцать третьей сессии Комитета
по программе и координации

1. принимает к сведению заявление о последствиях для бюджета по программам по данному вопросу 29/,
2. утверждает дополнительные ассигнования в размере 86 400 долл. США по разделу 1 (Общее формирование политики, руководство и координация) бюджета по программам на

27/ A/C.5/47/44.

28/ A/C.5/47/51.

29/ A/C.5/47/84.

/...

двухгодичный период 1992-1993 годов;

XXVI

Первый доклад об исполнении бюджета по программам
на двухгодичный период 1992-1993 годов

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 30/;
2. утверждает пересмотренные потребности, представленные Генеральным секретарем в его докладе;
3. просит Генерального секретаря предпринять шаги по улучшению качества доклада об исполнении бюджета в целях представления в нем более своевременной и транспарентной информации;
4. настоятельно призывает Комиссию по международной гражданской службе пересмотреть ставки налогообложения персонала в 1993 году;

XXVII

Раздел 15 ("Конференция Организации Объединенных Наций по торговле
и развитию"): доклад Генерального секретаря о тринадцати должностях,
приданных ранее подпрограмме по торговле между странами с различными
экономическими и социальными системами

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о тринадцати должностях, приданных ранее подпрограмме по торговле между странами с различными экономическими и социальными системами 31/;
2. одобряет рекомендации Комитета по программе и координации 32/ и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 33/;

XXVIII

Резервный фонд

отмечает, что остаток средств на счетах Резервного фонда составляет 11 753 700 долл.

30/ A/C.5/47/47.

31/ A/C.5/47/7.

32/ A/47/16 (Часть II), пункт 266.

33/ A/47/7/Add.1.

/...

США;

XXIX

Переоценка расходов в связи с решениями Пятого комитета,
касающимися заявлений о последствиях для бюджета по
программам и пересмотренной сметы

утверждает увеличение объема средств в размере 121 300 долл. США по статьям расходов и в размере 18 500 долл. США по разделу 1 статьи поступлений бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;

XXX

Оказание помощи в оплате путевых расходов наименее развитым
и другим развивающимся странам, являющимся членами Комиссии
Организации Объединенных Наций по праву международной
торговли

постановляет отложить рассмотрение этого вопроса до возобновленной сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1992 года